روايات عالمية للجيب

٤

Looloo

www.helmelarab.net

حرب النجوم

تأليف : جورج لوكاس
ترجمة : إيناس النجار
إعداد : د. نبيل فاروق

غادر الضابط الحجرة ، وقد أدرك حقيقة واحدة ..
لقد أصيب الحاكم بالجنون ..

* * *

هبط (لوك) ورفيقاه مرة أخرى إلى النفق ، وانطلقوا عبره ، و(لوك) يضغط أزرار الكمبيوتر ، المسئول عن تحديد الهدف ..

وبدا الهدف بعيدًا ..

ولكن فجأة راحت المقاتلة تهتز على نحو غير طبيعى ، فهتف (لوك) :

ــ أسرع يا (آرتو) .. هناك تخلخل بالغ الخطورة .

برز (آرتو) من ركن خفى بالمقاتلة ، وراح يصلح هذا التخلخل فى سرعة ، فى حين هتف (بيجز) :

ــ إنهم يهاجموننا مرة ثانية يا (لوك) .. أسرع يا صديقى .

واصل (لوك) انطلاقه نحو الهدف ، وبرزت مقاتلة (فادر) فى الأفق ، مع مقاتلتين إمبراطوريتين أخريين ، وصاح (بيجز) :

ــ أسرع يا (لوك) .. أسرع .

ولكن (فادر) صوّب قذيفته بدقة مذهلة ، وأطلقها فى هدوء رهيب ..

وانفجرت مقاتلة (بيجز) ..

انفجرت متحولة إلى ملايين الشظايا الدقيقة ..

وصرخ (ويدج) :

ــ لقد فقدنا (بيجز) .

لم يجب (لوك) ..

فقط اغرورقت عيناه بالدموع ..

ولكنه واصل طريقه ..

كان هدفه أسمى من أن توقفه الأحزان ..

كان مصير مجرة كاملة ..

مصير جنس بشرى هائل ..

ومن مقاتلته ، قال (فادر) للمقاتلتين الأخريين :

ــ سأنطلق خلف القائد ، وعليكما بالثانى .

انبعثت شرارة أمام (ويدج) فى لوحة القيادة ، فقال فى مرارة :

ــ لقد أصابنى عطل يا (لوك) .

هتف به (لوك) :

ــ ابتعد يا صديقى .. أسرع .

ارتفع (ويدج) بمقاتلته ، وانطلق مبتعدًا ، وهو يغمغم :

ــ آسف يا (لوك) .. آسف .

وهنا انطلقت المقاتلات الإمبراطورية الثلاث خلف مقاتلة

(لوك) ، وحدّد أحد المقاتلين المصاحبين لـ (فادر) هدفه ، على شاشة جهازه ، وقال فى سخرية :

ــ الوداع أيها الاتحادى الأخير .

ولكن فجأة نسفت قذيفة مقاتلته ، وحوّلتها إلى فتات ..

وأصيب المقاتل الآخر بالذعر ، وراح يتلفّت حوله ، بحثا عن ذلك الذى أصاب رفيقه ، ثم لم يلبث أن شعر برعب هائل ، عندما رأى خصمه ..

لم يكن مقاتلة عادية ، وإنما سفينة ضخمة ، من سفن الشحن ..

سفينة تحمل اسم (فالكون) ..

وابتعد المقاتل الإمبراطورى فى هلع ، خشية أن ترتطم به سفينة الشحن ، ولكن ابتعاده المفاجئ هذا جعل مقاتلته ترتطم بمقاتلة (فادر) ، ثم تصطدم بجدار الممر ، وتنفجر ..

أما مركبة (فادر) ، فقد فقد هذا الأخير سيطرته على أجهزتها ، بعد الارتطام ، فراحت تدور حول نفسها ، وتغيب فى أعماق الفضاء ..

ومن فوق (لوك) ، ارتفع صوت (سولو) يقول :

ــ هيا ياصديقى .. لقد أصبح طريقك خاليا .. أطلق قذيفتك ، ولنرحل من هنا .

لم تكن لدى (لوك) سوى قذيفة واحدة باقية ، وكان يعلم

أنها الفرصة الأخيرة ، وعندما مدّ يده إلى جهاز الكمبيوتر ، سمع من خلفه صوتا يقول :

ــ ثق فى إحساسك يا (لوك) .

انتفض وهو يتلفّت خلفه ..

كان هذا صوت (أوبى وان كنوبى) ..

ولكن المقاتلة كانت خالية ، إلا من (لوك) و(آرتو) ..

وبالرغم من غرابة الأمر ، إلا أن (لوك) أطاع ، فأغلق الكمبيوتر ، وأغمض عينيه ، و......

وأطلق قذيفته ..

وخيّل إليه أنه يخرج من حلم عجيب ، عندما فتح عينيه ، ووجد مقاتلته تنطلق بأقصى سرعتها ، عائدة إلى (يافن) ..

وقبل أن يتساءل عمّا حدث ، جاءته النتيجة فى وضوح من خلفه ..

لقد انفجرت المحطة ، كشمس صغيرة تشتعل ..

وانتهت المعركة ..

بالنصر ..

* * *

١٣ ـ الختام ..

استقبل الثوار العائدين فى سعادة غامرة ، واستقبلوا (لوك) استقبال الأبطال ، فى حين وقف (تريبيو) يشرف على إخراج (آرتو) من مقاتلة (لوك) ، وهو يهتف :

ـ (آرتو) ياصديقى .. تحدّث إلىّ .. قل أى شىء .. هل تسمعنى ؟

ثم التفت إلى اثنين من الفنيين ، وسألهما :

ـ أيمكنكما إصلاحه ؟

تطلّع أحدهما إلى (آرتو) ، وقال :

ـ أظن ذلك .

تبعهما (تريبيو) ، وهما يحملان (آرتو) إلى ورشة الإصلاح ، وهو يقول فى شفقة :

ـ إننى مستعد لمنحه أى جزء يحتاج إليه ، من دوائرى وأجهزتى ، عن طيب خاطر .

أما فى الخارج ، فقد التفّ الجميع حول (لوك) و(سولو)

و(تشوباكا) ، يهنئونهم على الفوز ، وقال (لوك) لـ (سولو) فى مرح :

ـ كنت أعلم أنك ستعود .. كنت واثقًا من هذا ، ولو لم تفعل لكنت أنا الآن فى عداد الأموات .

قال (سولو) مبتسمًا :

ـ كان من الضرورى أن أعود ، فلم أكن لأترك طيارًا من المزارع ينال كل الثناء وحده .

ضحك الجميع ، واندفعت (ليا) إلى حيث (لوك) و(سولو) ، وراحت تهنئهما فى حرارة ، فى حين شرد (لوك) ببصره ، وقد خيل إليه أنه يسمع تنهدة ارتياح مألوفة ..

تنهدة (أوبى وان كنوبى) ..

* * *

امتلأت قاعة العرش ، داخل المعبد القديم ، بالبشر ، لأوّل مرة منذ آلاف السنين ، ووقف الجميع فى أزيائهم الرسمية الزاهية ، وارتفعت أعلام الكواكب المختلفة ، التى كوّنت فيما بينها اتحاد الثوّار ، وفى نهاية القاعة جلست (ليا) على العرش ، فى ثوب أبيض هفهاف ، ووقف أمامها (لوك) والجنرال (دودونا) ، مع (سولو) و(تشوباكا) ، ثم انضمّ إليهم (آرتو) ، الذى بدا نظيفًا لامعًا ، و(تريبيو) الذى شعر

بالرهبة والسرور معا ، ثم وقفت (ليا) ، وتقدمت من (سولو) ، وأحاطت عنقه بقلادة ذهبية كبيرة ، ووقفت على أطراف أصابع قدميها ، لتحيط عنق (تشوباكا) بأخرى ، ووضعت ثالثة حول عنق (لوك) ، وعندئذ تفجّرت عواطف الجميع فى صيحة رائعة ، حملت كل حبهم وتقديرهم للأبطال الثلاثة ..

أما (لوك) ، فقد شعر أنه وحده الفائز ، فبالرغم من أنه قد حصل على قلادة مشابهة لما حصل عليه (سولو) و(تشوباكا) ، إلا أنه نال وحده جائزة أعظم ..

إنها ابتسامة عذبة فاتنة ..

ابتسامة الأميرة (ليا) ، التى اعتبرها جائزته الكبرى فى هذه الحرب ..

حرب النجوم ..

* * *

[تمت بحمد الله]

رقم الإيداع : ٢٥٥٧
٩٧٧ـ١٦٣ـ٣٩٤ـ٥

روايات عالمية للجيب

مكتبة متكاملة
لأشهر الروايات العالمية

حرب النجوم

حرب طاحنة ، تدور فى زمن آخر ، ومجرة أخرى ، بين الإمبراطورية الغاشمة ، والثوار ، وفيها يلتقى (لوك) بالأميرة (ليا) ، ويعبران الفضاء كله من أجل الحرب .. حرب النجوم .

٤

العدد القادم : الفلك المفترس

الناشر
المؤسسة العربية الحديثة
للطبع والنشر والتوزيع
١٠ ش كامل صدقى بالفجالة - القاهرة - ت ٩٠٨٤٥٥